

Distr.: General
18 December 2013
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية
الدورة السادسة والستون
جنيف ٢-٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن دورتها السادسة والستين

المعقودة في قصر الأمم، بجنيف، في الفترة من ٢ إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

أولاً - الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها السادسة والستين

ألف - استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (البند ٣ من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

- ١ - توافق على مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، الواردة في الوثيقة TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1؛
- ٢ - توصي الأمين العام للأونكتاد بأن يراعي الوثيقة TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1 مراعاة كاملة، باعتبارها الأساس الذي يستند إليه في تقديم المشروع المنقح للخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ إلى الأمين العام للأمم المتحدة، تمهيداً لاستعراضه لاحقاً في لجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة للأمم المتحدة؛



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.13-51799 271213 301213



* 1 3 5 1 7 9 9 *

٣- تطلب إلى الأمانة أن تكفل إحالة الآراء ذات الصلة التي أعربت عنها الدول الأعضاء في أثناء المداولات الحكومية الدولية المعقودة في جنيف، بسويسرا، إلى الكيانات المعنية بالقضايا المتصلة بالبرامج والميزانية، في التوقيت المناسب؛ وعلى وجه الخصوص، تود الدول الأعضاء توجيه انتباه لجنة البرنامج والتنسيق إلى القضايا المتعلقة بتوازن أنشطة الأونكتاد الموجهة إلى مختلف مجموعات البلدان، وفقاً لقرارات ولاية الدوحة؛

٤- تطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تنظر، بالتشاور مع الدول الأعضاء، في سبل تحسين المؤشرات الحالية و/أو إمكانيات تحديد مؤشرات جديدة بالتزامن مع عملية ميزانية ٢٠١٦-٢٠١٧.

باء- متابعة التوصيات المنبثقة عن التقييم الخارجي لبرنامج الأونكتاد الفرعي ١: العولمة والترابط والتنمية (البند ٤ (أ) من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

وقد واصلت مناقشة التقييم الخارجي لبرنامج الأونكتاد الفرعي ١: العولمة والترابط والتنمية، للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢، الوارد في الوثيقة TD/B/WP/252، والعناصر الداعمة للتقييم، الواردة في الوثيقة TD/B/WP(65)/CRP.2، ورد الإدارة على التقييم، الوارد في الوثيقة TD/B/WP(65)/CRP.1،

١- تكرر تأكيد أهمية عمل البرنامج الفرعي ١ وتسلط الضوء على أهميته في تعزيز السياسات والاستراتيجيات الاقتصادية الرامية إلى إدماج البلدان النامية إدماجاً مستداماً ومفيداً في الاقتصاد العالمي المترابط؛

٢- تحيط علماً بتقرير التقييم ورد الإدارة، وتؤيد استنتاجات فريق التقييم وتطلب إلى الأمانة تنفيذ توصيات التقييم في إطار ولاية الأونكتاد بحسب الاقتضاء؛

٣- ترحب بجهود الأمين العام للأونكتاد من أجل تحسين تنسيق البحوث وأوجه التآزر داخل الأمانة فيما يتعلق بإعداد المنشورات الرئيسية؛

٤- تطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات في دورة الفرقة العاملة المقبلة بشأن التعاون التقني.

جيم- متابعة التوصيات المنبثقة عن تقييم برنامج الأونكتاد المتعلق بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (البند ٤ (ب) من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

- وقد واصلت مناقشة التوصيات الواردة في تقرير التقييم بشأن برنامج الأونكتاد المتعلق بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (TD/B/WP/234)، و (TD/B/WP/59)/CRP.1،
- ١ - توريد خطة العمل المقدمة من الأمانة لتنفيذ التوصيات الواردة في الوثيقة TD/B/WP/234، وتطلب إلى الأمانة الشروع في تنفيذها؛
- ٢ - تطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل في دورة الفرقة العاملة المقبلة بشأن التعاون التقني.

دال - مسائل أخرى

(البند ٦ من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

تحيط علماً بمشروع استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال، وتسلم بأهميته وتتطلع إلى مواصلة بحثه في دورتها المقبلة.

ثانياً - موجز الرئيس

ألف - المداولات

١ - عُقدت الدورة السادسة والستون للفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية في جنيف، بسويسرا، في الفترة من ٢ إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، للنظر في مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ولتابعة عمليات التقييم.

باء - البيانات

٢ - أدلى المتحدثون التالي ذكرهم ببيانات افتتاحية: نائب الأمين العام للأونكتاد؛ وممثل إثيوبيا باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين؛ وممثل العراق باسم المجموعة الآسيوية؛ وممثل الجمهورية الدومينيكية باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وممثل بنن باسم مجموعة أقل البلدان نمواً؛ وممثل إثيوبيا باسم المجموعة الأفريقية؛ وممثل ليتوانيا باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه.

جيم - الجلسات غير الرسمية

٣ - واصلت الفرقة العاملة مداولاتها في إطار غير رسمي.

دال - الإجراء الذي اتخذته الفرقة العاملة

١ - استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (البند ٣ من جدول الأعمال)

٤ - بعد النظر في مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، أحاطت الفرقة العاملة علماً بالخطة الواردة في الوثيقة TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1.

٥ - وأعربت عدة وفود عن دعمها لعمل الأونكتاد وسلطت الضوء على أهمية مشاركة الدول الأعضاء في عملية تخطيط البرامج، بينما دعت الأمانة إلى مواصلة تحسين التوجه نحو الإدارة القائمة على النتائج في أعمالها وتحسين جودة مؤشرات الإنجاز. وجرى تبادل للآراء بين الدول الأعضاء وموظفي أمانة الأونكتاد المسؤولين عن مختلف البرامج الفرعية بشأن الوثيقة المطروحة للمداولة. ووافقت الدول الأعضاء على عدة اقتراحات لإدخال تغييرات في الوثيقة TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1، وبصورة رئيسية في المقدمة وفي الفروع المتعلقة بالاستراتيجية. بمختلف البرامج الفرعية.

٦ - وأبدى ممثل مجموعة إقليمية تحفظاً شديداً بشأن الفقرة ١٧ (هـ) من العنصر ٢ للبرنامج الفرعي ٣ الوارد في الوثيقة TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1، واقترح اختصارها بحيث تنص على ما يلي "مواصلة عمله في مجال السلع غير الغذائية"، وفقاً للولاية المتفق عليها في الدوحة. ونظراً لعدم وجود اتفاق بين المنسقين الإقليميين بشأن هذه النقطة، طلب إدراج هذا التحفظ في موجز الرئيس المتعلق بدورة الفرقة العاملة هذه. وطلب كذلك إلى الأمين العام للأونكتاد أن يعيد النظر في هذا الجزء من النص عند تقديمه مشروع الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ إلى مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات.

٧ - وطلب الممثل أيضاً أن يقترح الأمين العام في المستقبل، للعرض على الدول الأعضاء، مؤشرات إنجاز تعكس عدد الطلبات الواردة من الدول الأعضاء التي تمكنت أمانة الأونكتاد من تلبيةها مقابل العدد الإجمالي للطلبات الواردة، حتى يتسنى إظهار الفجوة في موارد أمانة الأونكتاد.

٨ - ولاحظت ممثلة مجموعة إقليمية أخرى توافق آراء الدول الأعضاء بشأن ضرورة تحسين مؤشرات الإنجاز. غير أنها أعربت عن أسفها الشديد لأن مؤشرات الإنجاز التي اقترحتها الأمانة ظلت مع ذلك دون تغيير إلى حد بعيد بسبب عدم الاتفاق على كيفية تغييرها. وحد هذا الأمر بالتالي من فرص الدول الأعضاء في التأثير في تحديد برنامج عمل الأونكتاد لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وطلبت أن يُظهر موجز الرئيس هذا الشعور بالأسف.

٩ - وأشار ممثل مجموعة إقليمية أخرى إلى أنه يتوقع تفهم الشركاء للشواغل التي أبدت بشأن النقاط المطروحة للنقاش مع اقتراب الجلسة من نهايتها. وقال ممثل مجموعة إقليمية أخرى إن النقاش فتح الباب لمواصلة بحث المؤشرات في المستقبل.

١٠- وأعربت عدة وفود عن قلقها لعدم توافر مشروع الخطة البرنامجية المقترحة للأونكتاد لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية. وأوضحت الأمانة أن النظر في الوثيقة هو جزء من العملية المتوخاة في الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم، لكي تقدم الهيئات الحكومية الدولية مساهمات إلى الأمانة. وأوضحت الأمانة كذلك أن الخطة البرنامجية المقترحة للأونكتاد لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ستُنشر رسمياً في نيويورك في عام ٢٠١٤ كجزء من إطار الأمم المتحدة الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وعندئذ، ستتاح الترجمة بجميع اللغات الرسمية.

٢- مسائل أخرى

(البند ٦ من جدول الأعمال)

١١- اتفقت الفرقة العاملة على أن يواصل المنسقون الإقليميون النظر بشكل غير رسمي في مشروع استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال وأن يقدموا تقريراً إلى الدورة السابعة والسنتين للفرقة العاملة في آذار/مارس ٢٠١٤. وانعكس هذا القرار في جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والسنتين للفرقة العاملة الذي اعتمد في هذه الدورة.

١٢- وأشارت ممثلة منظمة حكومية دولية إلى أن مشروع استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال لأنشطة التعاون التقني ينبغي أن يركز على تحسين قدرة الأونكتاد على تعبئة الأموال، وليس على إعادة تحديد استراتيجية التعاون التقني الأوسع للمنظمة. وذكرت أنه ينبغي أن تكون الاستراتيجية متوازنة في معالجة دور جميع الجهات صاحبة المصلحة، بما في ذلك دور الأمانة الرئيسي الفعال، وأن تتجنب إلقاء معظم العبء على الجهات المانحة. وينبغي أيضاً أن تتضمن الاستراتيجية بنوداً قابلة للتنفيذ وليس إعلانات مبادئ فحسب. وفي ضوء هذه الملاحظات العامة وبعد تبادل آراء غير رسمي مع المجموعات الأخرى، اقترحت أن يستمر المنسقون الإقليميون في مناقشة الاستراتيجية بشكل غير رسمي بغية وضع مجموعة أهداف للاستراتيجية استناداً إلى التوصيات التي اقترحتها الأمانة. ويمكن عندئذ أن تعد الأمانة صيغة جديدة لاستراتيجية جمع الأموال تتضمن بنوداً محددة قابلة للتنفيذ في إطار كل هدف.

١٣- وأشار ممثل مجموعة إقليمية إلى أنه يعتبر مشروع استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال وثيقة جيدة وأن مجموعته ستواصل دراستها مع المجموعات الأخرى.

ثانياً- المسائل التنظيمية

ألف- انتخاب أعضاء المكتب

(البند ١ من جدول الأعمال)

١٤- انتخبت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الافتتاحية المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، السيدة كارمن إلينا كاستيو - غاياندات (السلفادور) رئيسة لها والسيدة فيرا فوخس (النمسا) نائبة للرئيسة - مقررته.

باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(البند ٢ من جدول الأعمال)

- ١٥- في الجلسة ذاتها، أقرت الفرقة العاملة جدول أعمالها المؤقت (TD/B/WP/256). وكان جدول الأعمال كما يلي:
- ١- انتخاب أعضاء المكتب.
 - ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
 - ٣- استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.
 - ٤- متابعة التقييمات:
- (أ) متابعة التوصيات المنبثقة عن التقييم الخارجي لبرنامج الأونكتاد الفرعي ١: العولمة والترابط والتنمية؛
- (ب) متابعة التوصيات المنبثقة عن تقييم برنامج الأونكتاد المتعلق بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.
- ٥- جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والستين للفرقة العاملة.
 - ٦- مسائل أخرى.
 - ٧- اعتماد تقرير الفرقة العاملة المقدم إلى مجلس التجارة والتنمية.

جيم- جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والستين للفرقة العاملة

(البند ٥ من جدول الأعمال)

- ١٦- أقرت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الختامية المعقودة في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة والستين (انظر المرفق الأول).

دال- اعتماد تقرير الفرقة العاملة المقدم إلى مجلس التجارة والتنمية

(البند ٧ من جدول الأعمال)

- ١٧- في الجلسة ذاتها، أذنت الفرقة العاملة للمقرر بوضع تقرير الفرقة العاملة عن دورتها السادسة والستين في صيغته النهائية.

جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والستين للفرقة العاملة

- ١- انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- ٣- استعراض تنفيذ استراتيجية الأونكتاد في مجال الاتصالات وسياسته المتعلقة بالمنشورات.
- ٤- النظر في مشروع استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال.
- ٥- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والستين للفرقة العاملة.
- ٦- مسائل أخرى.
- ٧- اعتماد تقرير الفرقة العاملة المقدم إلى مجلس التجارة والتنمية.

المرفق الثاني

الحضور*

١- حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الفرقة العاملة:

ألمانيا	غواتيمالا
بربادوس	كازاخستان
بيلاروس	النمسا
سويسرا	الولايات المتحدة الأمريكية
الصين	اليابان

٢- وحضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد ولكن غير الأعضاء في الفرقة العاملة:

إثيوبيا	السلفادور
الأردن	العراق
إسبانيا	فرنسا
إستونيا	الفلبين
إندونيسيا	فترويل (جمهورية - البوليفارية)
إيران (جمهورية - الإسلامية)	فنلندا
بنن	كوت ديفوار
بولندا	ليتوانيا
بيرو	مصر
توغو	المغرب
جامايكا	المكسيك
جزر البهاما	ملديف
الجمهورية الدومينيكية	المملكة العربية السعودية
الجمهورية العربية السورية	موريشيوس
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	نيبال
جنوب أفريقيا	اليونان
زيمبابوي	

* تتضمن قائمة الحضور هذه المشاركين المسجلين. وللاطلاع على قائمة المشاركين، انظر الوثيقة

٣- وكانت المنظمتان الحكومتان الدوليتان التاليتان ممثلتين في الدورة:

الاتحاد الأوروبي
منظمة التعاون الإسلامي

٤- وكانت الوكالة المتخصصة التالية ممثلة في الدورة:

الاتحاد الدولي للاتصالات
